

Le rubis spinelle, en chinois, *ing-houng*; en mandchou, *batmaga*; en tibétain, *padma-râba*, *mou-ni*. Ces deux derniers noms paraissent dérivés du sanskrit *padma*, l'un des noms du *nymphaea nelumbo*.

Le rubis balais, en chinois, *pi-ya-chi*; en mandchou, *langtcha*. Le nom chinois semble venir du nom que cette pierre a dans l'Orient, *balasch* ou *badakhsch*, d'où est venu le nom du pays de Badakhschan.

L'émeraude; *lou-soung-chi*, en mandchou *ouyou*; en mongol, *oukiou*; en tibétain, *gyou*.

L'œil de chat se nomme en chinois *mao-tsing*, ce qui signifie la même chose que le nom français. En mandchou, cette pierre est nommée *simikte*.

Une autre sorte d'œil de chat d'une espèce inférieure, *wo-chi*; en mandchou, *lomikte*.

La chrysolithe, ou peut-être la turquoise, *tsieï-mou-lou*; en mandchou, *niouwarimbou*, *wekhe*.

Le lazulithe, *thsing-kin-chi*; en mandchou et en mongol, *nomin*; en tibétain, *moumen*; en ouïgour, *natschiouer* (du persan *ladjiver*.)

Le quartz hyalin cristallisé, *choui tsing* ou *chouiï-ïu* (*ïu* d'eau); en mandchou, *tchou-*